

## CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE ET D'UTILISATION DES TITRES D'ACCÈS À LA PATINOIRE DU PALAIS DES SPORTS

### 1. EXPLOITANT

SEMILOM RESORT  
131 rue des Écrins  
05170 ORCIÈRES  
Adresse mail : [contact.resort@orcieres.com](mailto:contact.resort@orcieres.com)  
04 92 55 89 80  
Capital 1 800 000 € - RCS GAP 920 813 003 - NAF 4939C  
Responsabilité Civile ALLIANZ n°62828493  
N°TVA Intracommunautaire FR77920813003

Pour la distribution d'assurances en billetterie et sur ses sites internet, la société SEMILOM Resort est immatriculée à l'Orias ([www.orias.fr](http://www.orias.fr)) en tant que Mandataire d'Intermédiaire d'Assurance à Titre Accessoire (MIA-TA) sous le n°23001591, et soumise au contrôle de l'ACPR (Autorité de Contrôle Prudentiel et de Résolution), 4 Place de Budapest - CS92459 - 75436 Paris Cedex 09.

Ci-après nommé « SOCIÉTÉ » ou « OPÉRATEUR »

### 2. GÉNÉRALITÉS

Les présentes conditions concernent la vente titre d'accès à la patinoire du Palais des Sports d'Orcières. Elles s'appliquent pour les titres d'accès vendus pour la saison 2023-2024 du **1<sup>er</sup> octobre 2023 au 30 septembre 2024**. Pour l'hiver 23/24, la patinoire est ouverte au public du 16/12/2023 au 21/04/2024.

Les jours et horaires d'ouverture sont consultables à l'adresse suivante : <https://pass.orcieres.com/fr/palais-des-sports>

L'acquisition d'un titre d'accès implique la connaissance et l'acceptation par le client de l'intégralité des présentes conditions générales de vente et d'utilisation, sans préjudice des voies de recours habituelles.

Si une disposition des présentes venait à faire défaut, elle serait considérée comme étant régie par les usages en vigueur pour les sociétés ayant leur siège social en France.

### 3. TITRE D'ACCÈS

Le titre donne accès selon la catégorie et la prestation achetée à patinoire et ce uniquement pendant la durée de validité du titre.

Les prestations proposées sont les suivantes :

- 1 entrée en journée ou en nocturne
- Carte 10 entrées

Les titres d'accès sont strictement incessibles et intransmissibles.

Il est possible d'acheter un accès illimité à l'année pour l'achat concomitant d'un forfait annuel aux remontées mécaniques d'Orcières 1850. De même, pour l'achat d'un forfait Orcières Horizon, l'accès illimité sera compris pendant la durée de validité définie lors de l'achat. Ces titres d'accès sont strictement personnels, incessibles et intransmissibles. Il ne donne pas à l'activité du jardin des glaces.

La photographie

La vente des forfaits annuels est subordonnée à photographie d'identité réalisable en caisse, de face, sans lunettes de soleil, ni couvre-chef.

Chaque émission de Titre donne lieu à la remise d'un justificatif de vente sur lequel figurent la nature du titre d'accès, sa date de validité et son numéro unique.

Ce justificatif de vente doit impérativement être conservé par le Client, lequel doit être en mesure de le présenter afin d'accéder à la prestation ainsi qu'à l'appui de toute demande.

### 4. PRIX ET MODALITÉS DE PAIEMENT

Toute délivrance d'un titre d'accès donne lieu à paiement du tarif correspondant.

Les tarifs publics des titres d'accès sont affichés aux points de vente et sur le site [www.pass.orcieres.com](http://www.pass.orcieres.com). Les prix des titres d'accès sont indiqués Toutes Taxes Comprises (TTC) en euros suivant le taux de TVA en vigueur et sont susceptibles d'être modifiés en cas de variation des taxes applicables. Les prix indiqués comprennent le nombre d'entrée défini lors de l'achat. Les prix indiqués ne comprennent pas l'accès à toute animation payante qui pourrait avoir lieu sur la patinoire.

Chaque émission de titre d'accès en caisse donne lieu à la remise d'un justificatif d'achat de vente sur lequel est mentionné les caractéristiques du titre d'accès, ce ticket conclut la vente.

Les règlements en caisse sont effectués soit par chèque tiré sur un compte bancaire ouvert en France et libellé à l'ordre de la SOCIÉTÉ des RM d'Orcières, soit en espèces Euros, soit par carte bancaire acceptée par la SOCIÉTÉ (Eurocard, Mastercard, Visa), ou par chèques vacances ANCV.

Les règlements sur internet ou sur borne de rechargement sont effectués par carte bancaire acceptée par la SOCIÉTÉ (Eurocard, Mastercard, Visa).

Des réductions ou des gratuités sont proposées selon les conditions affichées dans les points de vente ou sur le site Internet. Dans les points de vente, les réductions ou gratuités sont accordées sur présentation aux points de vente, au moment de l'achat, des pièces officielles justifiant lesdits avantages tarifaires.

Aucune photocopie de justificatifs ne sera acceptée. Aucune réduction ou gratuité ne sera accordée après l'achat.

Dans tous les cas, la détermination de l'âge du Client à prendre en compte est celui au jour de début de validité du Titre d'accès à délivrer. En cas d'erreur sur la catégorie d'âge, du fait du client, aucune réclamation ou remboursement ne sera possible après l'achat. Il appartient au client de s'informer sur les produits et les tarifs proposés

et de sélectionner les plus avantageux pour lui. Le personnel ne peut être tenu pour responsable du choix du titulaire.

## 5. PERTE, DESTRUCTION, OUBLI OU VOL DU TITRE

Uniquement pour les abonnements nominatifs « saison », en cas de perte ou de vol, sur demande à un des points de vente de la station et sur présentation d'un justificatif de vente, il sera procédé à la remise d'un duplicata pour la durée restant à couvrir. Aucun duplicata ne sera effectué pour les autres types d'accès à la patinoire.

Il en coûtera la somme de 5 € (frais de traitement, hors support). La présentation d'une pièce d'identité sera exigée. Le titre perdu ou volé sera bloqué et n'autorisera plus l'accès à la patinoire. Tout blocage est définitif et immédiat.

## 6. MODALITES DE REMBOURSEMENT

Les titres d'accès devront être utilisés avant la fin de validité de ceux-ci. Dans le cas où les titres d'accès délivrés ne seraient pas utilisés ni totalement épuisés, ceux-ci ne seront ni remboursés, ni échangés, ni reportés.

## 7. FERMETURE ET INTERRUPTION DE SERVICE

La SEMILOM RESORT se réserve le droit de procéder à la fermeture de l'établissement en cas :

- De conditions de cas de force majeure empêchant le bon déroulement de l'activité.
- D'évacuation de la glace pour des raisons techniques ou d'un accident d'une durée supérieure à 3 heures, le client se verra proposer un dédommagement du préjudice subi.

- D'événements ayant lieu sur la glace ou de privatisation de l'installation (Ski Games 16 et 17 avril 2024 / Trophées des petits champions 19 au 21 avril 2024 / Gala Patin'air...)

Ce dédommagement peut prendre les formes suivantes au choix du client :

- Soit d'une entrée (avoir) à utiliser dans la saison en cours.
- Soit d'un remboursement différé (date maximum de paiement au 30 septembre 2024, sous réserve d'avoir reçu la demande de remboursement accompagnée de tous les justificatifs avant le 1<sup>er</sup> septembre 2024). Le montant sera déterminé en fonction de l'heure d'arrivée du client et de la catégorie de clientèle telle que définie dans les tarifs publics. Pour cette solution, le client devra fournir les pièces suivantes : justificatif de vente, coordonnées postales ainsi qu'un relevé d'identité bancaire.

En cas de maladie, accident ou tout autre problème dû au client, aucun dédommagement ne sera proposé.

En cas de report d'ouverture ou de fermeture anticipée de la patinoire aucun remboursement total ou partiel ou report de validité ne sera possible, notamment pour les forfaits saison ou cartes à entrées multiples.

Pour toute demande, contacter [serviceclient@orcieres.com](mailto:serviceclient@orcieres.com) avant le dernier jour d'exploitation de la saison d'été. Aucune prise en charge ne sera prise en compte après cette date.

## 8. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Le client doit prendre connaissance et respecter les consignes de sécurité visées en Annexes aux présentes CGVU, et affichées au Palais des Sports.

Tout client est tenu de respecter les règles de sécurité relatives à la pratique, notamment les règlements affichés au départ de l'installation,

les pictogrammes les complétant ainsi que toutes consignes données par le personnel de la SEMILOM RESORT.

La SEMILOM RESORT se réserve la faculté de retirer le bénéfice de son Titre d'accès au Client qui méconnaîtrait ces règles, et plus généralement qui porterait atteinte à la sécurité des autres Clients ou des agents de la SEMILOM RESORT, ou qui dégraderait intentionnellement les installations.

## 9. RÉCLAMATIONS

Toute réclamation doit être adressée à la SEMILOM RESORT dans un délai d'un (1) mois suivant la survenance de l'évènement à l'origine de ladite réclamation, sans préjudice des voies et délais légaux pour recourir à la médiation ou tenter une action en justice dans les conditions définies à l'article 13.

Toute réclamation doit être envoyée à l'adresse suivante : [serviceclient@orcieres.com](mailto:serviceclient@orcieres.com).

## 10. PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

Le Client n'acquiert aucun droit de propriété ou d'usage et ne pourra utiliser les dénominations, signes, emblèmes, logos, marques, droit d'auteur et autres signes ou autres droits de propriété littéraire, artistique ou industrielle de SEMILOM RESORT.

## 11. PROTECTION ET TRAITEMENT DES DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL

Les données personnelles collectées sur le site internet [www.pass.orcieres.com](http://www.pass.orcieres.com) ou lorsque vous nous contactez par téléphone font l'objet d'un traitement visant à :

- Répondre aux demandes de renseignements, commentaires, commandes de brochures et réclamations que vous envoyez à la

SEMILOM RESORT. Ce traitement est fondé sur votre consentement ;

- Envoyer des offres commerciales, des lettres d'information, des invitations à participer à des jeux ou des concours, ainsi que des enquêtes de satisfaction. Ce traitement est fondé, s'agissant des messages envoyés par la SEMILOM RESORT, sur son intérêt légitime à développer ses activités, ou sur votre consentement.
- Améliorer le service et la communication de la SEMILOM RESORT avec ses clients et prospects. Ce traitement est fondé sur l'intérêt légitime de SEMILOM RESORT à améliorer la qualité de ses services.
- À commander vos titres de transport ou assurer leur rechargement. Ce traitement est fondé sur un contrat.
- A contrôler l'accès du TITULAIRE à la patinoire exploitées par la SEMILOM RESORT, le cas échéant constater une fraude, obtenir le règlement de l'indemnité forfaitaire due au titre de cette fraude. Ce traitement est fondé sur l'intérêt légitime de la SEMILOM RESORT à lutter contre la fraude.

Certaines données sont obligatoires pour permettre de répondre à vos demandes et vos commandes. Un défaut de réponse peut empêcher la finalisation d'une commande ou d'une demande de renseignements.

Ces traitements sont effectués sous la responsabilité de la SEMILOM RESORT représentée par son Président, et dont les coordonnées sont indiquées dans les mentions légales.

Les cookies sont des fichiers texte contenant un identifiant que votre navigateur envoie à votre ordinateur. Les cookies permettent d'enregistrer des informations relatives à votre navigation sur notre site (les pages que vous avez consultées, la date et l'heure de la consultation, etc..).

Ces informations permettent notamment aux sites internet :

- De stocker, à votre demande, des informations que vous venez de nous fournir, afin que vous n'ayez pas besoin, lors de votre prochaine visite, de remplir à nouveau le formulaire que nous vous avons proposé

- D'établir des statistiques concernant par exemple la fréquentation de notre site ;
- De garantir la sécurité du service que nous vous proposons.

En fonction de leur finalité, les cookies sont supprimés dès que vous fermez votre navigateur ou conservés pour une durée maximum de 13 mois.

Vous pouvez vous opposer à l'enregistrement des cookies de façon globale ou au cas par cas en configurant votre navigateur internet. Pour connaître les modalités de paramétrage de votre navigateur, il convient de consulter les consignes d'utilisation fournies par l'éditeur de votre navigateur en cliquant sur les liens hypertextes ci-dessous :

[Internet Explorer](#) - [Mozilla Firefox](#) - [Safari](#) - [Google Chrome](#)

Nous attirons votre attention sur le fait que cette modification peut avoir pour effet d'empêcher la connexion au site ou à certaines de ses fonctionnalités.

Les données collectées à la SEMILOM RESORT exclusivement et aux sous-traitants que nous avons rigoureusement sélectionnés. Nous nous engageons à ne jamais vendre ou louer vos données. Aucune donnée n'est transférée hors UE. Les sous-traitants sélectionnés répondent au engagement de protection des données personnelles.

#### Durée de conservation de vos données :

- Données collectées pour vous envoyer des offres commerciales, des lettres d'information, des invitations à participer à des jeux ou des concours, ainsi que des enquêtes de satisfaction : pendant trois ans à compter de leur collecte. Au terme de cette période, ces données sont conservées pour une nouvelle période de trois ans si vous acceptez de continuer de recevoir des offres commerciales, des lettres d'information, des invitations à participer à des jeux ou des concours, ainsi que des enquêtes de satisfaction ;
- Données collectées pour répondre aux demandes de renseignements, commentaires et réclamations que vous envoyez à la SEMILOM RESORT : pendant la durée nécessaire au traitement de

ces demandes, commentaires et réclamations et aux contentieux qui peut en découler.

- Données collectées pour traiter votre commande et règlement de produits ou services : sont conservés pendant 10 ans à compter de leur collecte.

Afin de préserver la confidentialité et la sécurité de vos données personnelles et notamment de les protéger contre la destruction illicite ou accidentelle, la perte ou l'altération accidentelle, ou encore la divulgation ou l'accès non autorisé, la SEMILOM RESORT prend les mesures techniques et organisationnelles appropriées, conformément aux dispositions légales applicables.

Vous disposez du droit d'accéder aux données vous concernant, de les faire rectifier ou effacer, de les transférer ou de les faire transférer à un tiers, d'en obtenir la limitation ou de vous y opposer. Vous disposez d'un droit à retirer votre consentement si la base légale du traitement concerné est le consentement. La SEMILOM RESORT se conformera à votre demande sous réserve du respect des obligations légales qui lui incombent.

Vous pouvez mettre en œuvre ces droits :

- Par courrier postal à l'adresse suivante : SEMILOM RESORT - 13 rue des Ecrins 05170 ORCIERES 1850.
- Par courrier électronique à l'adresse suivante : [contact.resort@orcieres.com](mailto:contact.resort@orcieres.com).

Dans un souci de confidentialité et de protection de vos données personnelles, la SEMILOM RESORT se réserve la faculté de vous demander un justificatif d'identité avant de répondre à votre demande. Il pourra ainsi vous être demandé de produire la photocopie d'un justificatif d'identité. Ce justificatif d'identité ne sera conservé que le temps du traitement de votre demande de droit.

Une question, une remarque, un besoin d'éclaircissement sur le traitement de vos données à caractère personnel, vous pouvez contacter notre délégué à la protection des données par mail à l'adresse suivante : [contact.resort@orcieres.com](mailto:contact.resort@orcieres.com).

Si malgré tous nos efforts, vous estimez que vos droits ne sont pas respectés, vous disposez du droit d'adresser une réclamation à la CNIL. Les coordonnées de la CNIL sont les suivantes : 3 Place de Fontenoy, TSA 80715, 75334 Paris Cedex 07, France ou le site internet : [www.cnil.fr](http://www.cnil.fr).

## 12. TRADUCTION - DROIT APPLICABLE - RÈGLEMENT DES LITIGES

Dans le cas où les présentes conditions générales seraient établies en plusieurs langues, il est expressément entendu que la version française des présentes conditions générales est la seule à faire foi. En conséquence et en cas de difficulté d'interprétation/d'application de l'une quelconque des dispositions présentes conditions générales, il conviendra de se référer expressément et exclusivement à la version française. Les présentes conditions générales d'adhésion sont soumises, tant pour leur interprétation que pour leur mise en œuvre, au droit français. En cas de litige sur l'interprétation ou l'exécution des présentes, l'adhérent peut recourir à une procédure de médiation auprès du Médiateur du Tourisme et du Voyage (MTV Médiation Tourisme Voyage, BP 80 303, 75 823 Paris Cedex 17 - Tél. : 01 42 67 96 68 - Courriel : [info@mtv.travel](mailto:info@mtv.travel)) selon les modalités fixées sur le site [www.mtv.travel](http://www.mtv.travel) et dans un délai maximal d'un an à compter de la réclamation écrite formulée auprès de la Société Emettrice. Il peut également recourir à la plateforme européenne de règlement des litiges, accessible sur internet à l'adresse suivante :

<https://webgate.ec.europa.eu/odr/main/?event=main.home.show&lng=FR>.

À défaut de règlement amiable, l'adhérent peut saisir, soit l'une des juridictions territorialement compétentes en vertu du Code de procédure civile, soit la juridiction du lieu où il demeurerait au moment de la conclusion du contrat ou de la survenance du fait dommageable (Article R. 631-3 du Code de la consommation).



Date de mise à jour : 14/10/2023 version 1 saison 2023-2024  
Président SEMILOM RESORT - Yannic RICOU

## **ANNEXE RÈGLEMENT INTÉRIEUR DE LA PATINOIRE DU PALAIS DES SPORTS**

### **ARTICLE 1 : Usagers**

Seuls les usagers ayant acquitté le droit d'entrée et pris connaissance du règlement intérieur sont admis à pénétrer dans l'enceinte de l'établissement.

### **Enfants de moins de 8 ans**

Les enfants âgés de moins de 8 ans pourront être admis dans la patinoire si et seulement si, ils sont accompagnés d'une personne majeure responsable. Cette personne majeure, doit assurer la surveillance du mineur qu'elle accompagne en restant à proximité y compris sur la piste de glace.

### **ARTICLE 2 : Animaux**

Les animaux, mêmes tenus, en laisse sont interdits dans l'enceinte de la patinoire.

### **ARTICLE 3 : Bonne conduite**

Une tenue correcte et un comportement décent sont exigés dans l'établissement

### **ARTICLE 4 : Perte et vol**

La patinoire décline toute responsabilité en cas de vol, de perte ou d'accident résultant de l'inobservation du présent règlement.

### **ARTICLE 5 : Recommandations de sécurité**

Le port de gants et d'un casque est fortement recommandé

### **ARTICLE 6 : Règles de bonne conduite :**

Il est formellement interdit :

- De faire de la vitesse pendant le patinage général,
- D'utiliser des patins de course,
- De patiner à contre sens,

- De faire des chaînes de patineurs,
- De se livrer à des jeux dangereux tels que :
  - Chemins de fer,
  - Tirer dans une balle ou tout autre objet,
  - Se lancer de main en main quelque objet que ce soit,
  - Jeux de poursuite et tous autres jeux jugés dangereux.
- De faire et de jeter des boules de neige,
- De s'asseoir sur la rampe du pourtour de la piste de glace,
- De traverser le centre de la piste, si celui-ci est réservé aux leçons de patinage,
- De circuler en chaussures sur la piste.

### **ARTICLE 7 : Évacuation de la patinoire**

Dès l'annonce de la fin de séance et pour la réfection de la glace, les patineurs doivent évacuer rapidement la piste et attendre la sortie de la surfaceuse pour retourner sur la glace.

### **ARTICLE 8 : Responsabilité de l'utilisateur**

Concernant les usagers mineurs, il appartient aux parents et accompagnateurs majeurs de veiller à leur sécurité. Les parents demeurent responsables du comportement et des agissements de leur enfant. Les dégradations seront pécuniairement assumées par les auteurs.

La société SEMILOM RESORT décline toute responsabilité concernant les accidents pouvant être imputés à l'utilisation des installations ou du matériel sportif à d'autres fins que ce pour quoi ils sont prévus.

Fait à Orcières, le 14/10/2023 version 1 saison 2023/2024  
Président SEMILOM RESORT - Yannic RICOU